

# Boletim Informativo

NR.16 / NOVEMBRO 2018

**BOTSCHAFT.**  
PORTUGAL

## Importação de Veículos : regresso definitivo a Portugal

A presente informação tem por objetivo divulgar o regime da Lei n.º 22-A/2007, de 29 de Junho, pelo que não dispensa a consulta da legislação em vigor e subseqüente contacto com os serviços administrativos competentes.

**Quem pode beneficiar da isenção de ISV?** Os cidadãos portugueses maiores de 18 anos, que tenham residido num Estado membro da U.E. ou num país terceiro durante pelo menos 6 meses e que transfiram a residência para Portugal, desde que cumpridas as condições estabelecidas na legislação aplicável

**Quais as condições relativas à residência?** Apresentar comprovativo da residência noutro Estado membro da União Europeia ou em país terceiro por período mínimo de 6 meses, seguidos ou interpolados e a respetiva transferência para Portugal.. Não se consideram residentes noutro Estado-membro ou em país terceiro, as pessoas temporariamente despatriadas que se encontram no estrangeiro para efeitos de estudos, estágios ou execução de funções de duração determinada até dois anos.

### Quais as condições que deve preencher o veículo?

- Deve ser introduzido em circulação em território nacional por ocasião da transferência de residência normal do interessado para território nacional;
- Deve ter sido adquirido no país de proveniência do proprietário, ou em país onde anteriormente o proprietário tenha igualmente residido com o pagamento de todos os impostos exigíveis nesse país e não ter beneficiado de qualquer desagramento fiscal aquando da sua expedição ou exportação para Portugal;
- Ter sido propriedade do interessado, no país de proveniência, durante, pelo menos, seis meses antes da transferência da residência, contados a partir da data de emissão do documento que titula a propriedade, ou tratando-se de veículo adquirido em sistema de locação financeira, da data em que foi celebrado o contrato de locação financeira, devendo constar dos documentos do veículo a identificação do locatário.

### Quantos veículos podem ser objeto de isenção e qual o prazo de fruição de nova isenção ISV?

A isenção é concedida a um automóvel ou a um motociclo por beneficiário e apenas poderá ser fruída uma vez em cada dez anos.

**Qual o prazo legal para apresentação do pedido de isenção de ISV?** O pedido de isenção deve ser apresentado, no prazo máximo de doze meses a contar da data de transferência de residência para Portugal.

**Em que alfândega deve ser apresentado o pedido de isenção de ISV?** Na alfândega mais próxima da residência do requerente em Portugal.

### Quais os documentos a apresentar para efeitos da concessão da isenção do ISV?

- Pedido de Isenção do ISV efetuado através do [modelo 1460.1 – “Pedidos no âmbito do ISV”](#);
- [Declaração Aduaneira de Veículo \(DAV\)](#) a processar por via eletrónica no Portal das Finanças – Serviços Aduaneiros;
- Certificado de matrícula e título de registo de propriedade, se for o caso comprovativo da propriedade do veículo;
- Documento de identificação pessoal;
- Cartão de contribuinte ou documento onde conste o Número de Identificação Fiscal (NIF);
- Certificado oficial de residência emitido pela autoridade competente estrangeira ou alternativamente pelos serviços consulares da área de residência no país de proveniência no qual se ateste as datas de início e de cancelamento da residência nesse país;
- Documentos que atestem a residência no país de proveniência, designadamente, recibos de renda de casa, consumo de água, eletricidade, recibos de vencimento ou provas de descontos para efeitos de saúde e reforma;
- Consentimento para consulta da situação tributária e contributiva, ou, na sua falta, certidão comprovativa da situação tributária e contributiva regularizada (D.L n.º 114/2007, de 19 de Abril).

**Notas:** Para efeito de acesso à aplicação informática e processamento da DAV deve encontrar-se credenciado, devendo para o efeito aceder à opção Credenciação no Portal Aduaneiro e credenciar-se no Sistema de Fiscalidade Automóvel.

Para efeitos de possibilitar a comunicação ao IMT, dos elementos necessários à atribuição da matrícula nacional, deverão ser apresentados os seguintes documentos:

- Certificado de conformidade, modelo 9 e ficha de inspeção técnica (modelo 112), do Instituto da Mobilidade e dos Transportes (IMT,I.P).

Fonte: AT Autoridade Tributária e Aduaneira

## Secretário de Estado José Luís Carneiro visita a Alemanha

O Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, José Luís Carneiro, visitará a Alemanha no próximo mês de Dezembro, estando prevista a sua participação na Festa de Natal da Comunidade Portuguesa em Berlim, no dia 9 de Dezembro. No dia seguinte, inaugurará as novas instalações do Consulado-Geral de Portugal em Hamburgo e assinará, no dia 11 de Dezembro, um Protocolo de Cooperação tripartido com a Municipalidade de Cuxhaven e com o Círculo Cultural Luso-alemão. Por último, no dia 12 de dezembro, o SECP deslocar-se-á a Frankfurt para inaugurar as instalações do novo Escritório Consular de Hattersheim am Main.



Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas  
José Luís Carneiro

## Diálogos com a Comunidade

No âmbito da deslocação à Alemanha do Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, Dr. José Luís Carneiro terão lugar em Hamburgo no dia 10 de Dezembro, nas instalações do Consulado-Geral às 17h30, e no dia seguinte às 17h00, em Cuxhaven, no Centro Cultural Português, os diálogos com a comunidade, nos quais participará a Secretária de Estado Adjunta e da Administração Interna, Dra. Isabel Oneto. A comunidade portuguesa de Hamburgo e de Cuxhaven é convidada a participar devendo para eventuais esclarecimentos consultar o Consulado-Geral em Hamburgo.

## Feira do Livro de Frankfurt 20 anos do Prémio Nobel José Saramago

Os 20 anos da atribuição do Prémio Nobel da Literatura a José Saramago foram assinalados pela Embaixada de Portugal na Alemanha, pelo Instituto Camões Berlim e pelo Jornal de Letras na Feira do Livro de Frankfurt deste ano, que decorreu entre 10

e 14 de outubro, com a publicação da primeira edição alemã do Jornal de Letras, inteiramente dedicada à literatura em língua portuguesa, e destinada à circulação na Alemanha.

*A língua portuguesa é hoje uma das línguas europeias que mais cresce*", afirma, neste número inicial, o Embaixador de Portugal na Alemanha, João Mira Gomes. *"É nesta perspetiva que a Embaixada e o Camões Berlim têm vindo a desenvolver o seu trabalho de diplomacia cultural, que inclui a promoção do Livro e da Literatura, em colaboração com o Ministério da Cultura."*

Esta edição especial do JL em alemão, a primeira de mais cinco, assinala aquela efeméride na história da Literatura Portuguesa, e insere-se no âmbito mais alargado do projeto Portugal País Convidado na Feira do Livro de Leipzig 2021 cujo contrato foi assinado durante a Feira do livro de Frankfurt, no passado dia 11 de outubro, pelo Presidente do Instituto Camões e pelo Diretor-Geral da DGLAB (Livro.DGLAB - Direção-Geral do Livro, dos Arquivos e das Bibliotecas).



Embaixador João Mira Gomes acompanhado pelo Presidente do Instituto de Camões, Embaixador Luís Faro Ramos e o Diretor da Feira do Livro de Leipzig, Oliver Zille.

## Novo Conselheiro Social na Embaixada em Berlim

Técnico Superior da Administração Central desde 1986, o ex-Adido Social na Embaixada de Portugal em Otava e no Consulado-Geral de Portugal em Toronto de 2005 a 2011, Fernando Gonçalves foi indigitado para assumir o acompanhamento dos assuntos sociais, iniciando funções no passado dia 13 de setembro. Enquanto Conselheiro Social terá como funções o apoio na área social aos portugueses residentes na Alemanha, o acompanhamento das iniciativas e projetos no domínio do associativismo, assim como de questões pertinentes à salvaguarda dos interesses e preocupações da Comunidade Portuguesa.



Conselheiro Social Fernando Gonçalves

## Festa de Natal da Comunidade Portuguesa em Berlim – 2018



A tradicional Festa de Natal da Comunidade Portuguesa em Berlim tem já data marcada para o próximo dia 9 de Dezembro, no TAK Theater im Aufbau Kreuzberg; Prinzenstraße 85 F, 10969 Berlin, junto às estações de metro U1 Prinzenstr. / U8 Moritzplatz, entre às 13h00 e às 20h00. A organização está a cargo da Berlinda-Associação Cultural e de Apoio Social da Comunidade de Língua portuguesa em Berlim e conta com o apoio do Ministério do Negócios Estrangeiros.

## Bolsas de Estudo 2018



No dia 9 de dezembro, durante a Festa de Natal 2018, o Secretário de Estado das Comunidades Portuguesas, José Luís Carneiro, e o Embaixador João Mira Gomes, entregarão as

bolsas de estudo aos vencedores da edição de 2018, no valor de 1.500,00 EUR cada, patrocinadas pela Caixa Geral de Depósitos, o Santander Totta, o Montepio Geral e o Sana Hotels e que premeiam os melhores alunos portugueses e luso-alemães no “Abitur” deste ano. A iniciativa em apreço tem registado uma boa receptividade tendo já premiado, ao longo dos anos, dezenas de jovens portugueses e luso-alemães. A Embaixada congratula-se com a continuação da parceria em prol dos jovens estudantes da nossa Comunidade e agradece publicamente às instituições patrocinadoras.

## III Encontro de Investidores da Diáspora em Penafiel

Já se encontram abertas as inscrições para o III Encontro de Investidores da Diáspora que se realizará em Penafiel, de 13 a 15 de dezembro. Os interessados poderão registar-se através do e-mail: [gaid@mne.gov.pt](mailto:gaid@mne.gov.pt)

O evento é organizado pela Secretaria de Estado das Comunidades Portuguesas, através do Gabinete de Apoio ao Investidor da Diáspora (GAID), e pela Comunidade Intermunicipal do Tâmega e Sousa, em parceria com a Câmara Municipal de Penafiel.

Os Encontros de Investidores da Diáspora realizaram-se em 2016, em Sintra, e em 2017, em Viana do Castelo, e visam fornecer aos empresários portugueses no estrangeiro o acesso a informação em áreas-chave sobre as políticas públicas em Portugal, nomeadamente no plano dos mecanismos institucionais de apoio ao investimento, por via da participação nos painéis temáticos de membros do Governo e de responsáveis de entidades públicas em diferentes domínios



## Dias do Cinema Português

PORTUGUESE CINEMA DAYS  
IN BERLIN 2018 OCT  
DIAS DO CINEMA PORTUGUÊS  
EM BERLIM 2018 17-20



COMUNIDADES  
PORTUGUESAS

hackesche  
höfe kino



Entre 17 a 20 de Outubro, decorreram os “Dias do Cinema Português em Berlim”, iniciativa cultural, organizados pela Associação 2314, com o apoio do Ministério dos Negócios Estrangeiros. Foram apresentados 5 filmes realizados recentemente. Os filmes em exibição, no emblemático complexo de cinemas "Hackesche Höfe", no centro de Berlim, foram: I DON'T BELONG HERE, de Paulo Abreu (2017); SAO JORGE, de Marco Martins (2016); A FÁBRICA DE NADA, de Pedro Pinho (2017); FÁTIMA, de João Canijo (2017) e QUEM É BÁRBARA VÍRGÍNIA?, de Luísa Sequeira e Eduardo Sama (2017). No decorrer da mostra de cinema, realizou-se o debate - O FENÓMENO FÁTIMA que contou com a presença do realizador João Canijo e de António Marujo (jornalista especialista em assuntos religiosos). O filme a FÁBRICA DE NADA foi muito bem aceite pela crítica da especialidade alemã. Frequentaram o Ciclo de Cinema cerca de 400 pessoas, na sua grande maioria jovens portugueses residentes em Berlim. Perante o sucesso da iniciativa, os organizadores perspetivam a sua recondução em 2019.

Renânia do Norte-Vestefália. O acontecimento foi marcado por uma cerimónia concorrida, na qual participaram inúmeros membros das comunidades portuguesa, brasileira, cabo-verdiana e guineense, de entre as comunidades lusófonas residentes naquele Estado federado da Alemanha.

## Rancho Folclórico de Berlim

Em atmosfera convívial e entusiasta decorreu, no passado 30 de Setembro, o relançamento do Rancho Folclórico de Berlim (RFB), que após mais de uma década de inatividade atuou de novo para mais de 200 pessoas, apadrinhado pelo Rancho Folclórico Retalhos de Portugal de Hamburgo. O projeto contou, ainda, com o apoio de dois elementos do Grupo Etnográfico da Areosa de Viana do Castelo que durante uma semana de trabalho intenso, ensaiou com os elementos do RFB.



Rancho Folclórico de Berlim

## Inauguração da Biblioteca no Consulado-Geral em Düsseldorf



Cônsul-Geral em Düsseldorf José Carneiro Mendes na inauguração da Biblioteca

No passado dia 20 de Setembro, o Consulado-Geral de Portugal em Düsseldorf e o Programa Sempre-Viva a Língua Portuguesa, dirigido e coordenado pela Professora brasileira Stella-Marís, inauguraram a Biblioteca de Língua Portuguesa de Autores Lusófonos, dirigida aos professores e coordenadores responsáveis pelos programas, cursos e eventos relacionados com a língua portuguesa que, assim, disporão de um novo espaço de consulta e divulgação na

## Projetos associativos 2019 Apresentação de Candidaturas

O prazo para apresentação de candidaturas a apoios financeiros para projetos associativos a realizar em 2019 está a decorrer desde o dia 1 de outubro, e termina no dia 31 de dezembro. As candidaturas ao apoio são apresentadas junto do posto consular ou da secção consular da Embaixada em Berlim, preferencialmente por via eletrónica. Informações encontram-se disponíveis em:

<https://www.portaldascomunidades.mne.pt/pt/apoios/area-cultural-e-movimento-associativo-old/381-atribuicao-de-apoios-pela-dgacpp>

### TOME NOTA:

Acompanhe a atividade da comunidade portuguesa na Alemanha, aderindo ao Grupo Público “[Rede de Rostos de Portugal na Alemanha](#)”